

УДК 378.147

DOI: 10.18384/2310-7219-2016-3-116-122

ВОПРОСЫ ОТБОРА СОДЕРЖАНИЯ И МЕТОДОВ ПРОВЕДЕНИЯ ЗАНЯТИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ: «ИСТОРИЯ МЕТОДИКИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В ОТЕЧЕСТВЕННОЙ И ЗАРУБЕЖНОЙ ШКОЛЕ»

Зайцева И.В.

*Елецкий государственный университет им. И.А. Бунина
399770, г. Елец, ул. Коммунаров, д. 28, Российская Федерация*

Аннотация. В статье рассматриваются вопросы, связанные с профессиональной подготовкой магистрантов по направлению 44.04.01 Педагогическое образование, программа «Иноязычное образование в системе профильной подготовки». Большое внимание уделяется потенциалу учебной дисциплины «История методики обучения иностранным языкам в отечественной и зарубежной школе», в рамках которой формируется готовность магистрантов к участию в разработке и реализации новых приемов, методик и технологий обучения в области иноязычного образования. Теория обучения иностранным языкам в историческом аспекте представляет собой богатый материал для сравнения и сопоставления зарубежных и отечественных методов обучения соответствующего периода. В процессе аудиторной и внеаудиторной работы анализируются социально-экономические предпосылки, дидактические принципы и методические приемы, а также преимущества и недостатки известных методических школ.

Ключевые слова: стандарт, потенциал учебной дисциплины, профессиональные компетенции, методика обучения иностранным языкам.

THE PROBLEMS OF SELECTION OF ACADEMIC CONTENT AND METHODS OF CONDUCTING CLASSES ON THE “HISTORY OF METHODS OF TEACHING FOREIGN LANGUAGES IN RUSSIAN AND FOREIGN SCHOOLS” SUBJECT

I. Zaitseva

*Bunin Yelets State University
28 Kommunarov Street, Yelets, 399770, Russian Federation*

Abstract. This article addresses the issues connected with the process of professional training of Master's degree students on the educational speciality 44.04.01 – Pedagogical Education, “Foreign Language Education in the System of Specific Training”. In connection with this, the author pays much attention to the potential of the academic discipline “History of Methods of Teaching Foreign Languages in Russian and Foreign Schools”, within the framework of which Master's degree students are trained to take part in the development and realization of new methods and techniques of teaching in the sphere of foreign language education. The theory of teaching foreign languages within a historical framework currently contains a lot of material to

© Зайцева И.В., 2016.

compare and correlate foreign and Russian methods of teaching for the corresponding period of time. The author points out that social and economic conditions, didactic principles and methods, advantages and disadvantages of well-known methodical schools are analyzed in the process of curricular and extracurricular work.

Key words: standard, academic discipline potential, professional competences, methods of teaching foreign languages.

С 2012 г. в ЕГУ им. И.А. Бунина ведется подготовка магистрантов по направлению 44.04.01 Педагогическое образование, программа «Иноязычное образование в системе профильной подготовки». Создание данной магистерской программы отвечает тем новым требованиям, которые отражены в федеральном государственном образовательном стандарте высшего образования (ФГОС ВО). Особое внимание в рамках данной программы уделяется дисциплинам, относящимся к вариативной части программы, посредством которых выпускник будет подготовлен к педагогической, проектной и методической деятельности в области иноязычного образования, поэтому в вариативной части учебного плана предусмотрены такие дисциплины, как «История методики обучения иностранным языкам в отечественной и зарубежной школе», «Теория и методика обучения иностранным языкам в профильных классах», «Технология тестирования в отечественной дидактике», «Современные тенденции иноязычного образования в отечественной и зарубежной дидактике». Рассмотрим потенциал дисциплин вариативной части на примере курса «История методики обучения иностранным языкам в отечественной и зарубежной школе». В процессе аудиторной и внеаудиторной работы у магистрантов формируются следующие профессиональные компетенции: готовность к разработке

и реализации методических моделей, методик, технологий и приемов обучения, к анализу результатов их использования в организациях, осуществляющих образовательную деятельность (ПК-11); готовность к систематизации, обобщению и распространению отечественного и зарубежного методического опыта в профессиональной области (ПК-12) [7].

Перейдем непосредственно к структуре и содержанию данной дисциплины. Курс запланирован на первый семестр первого года обучения и рассчитан на 36 аудиторных часов, из которых 6 часов отводится на лекции и 30 часов – на семинарские занятия, кроме того, предполагается 72 часа самостоятельной работы. При разработке концепции дисциплины весь материал был систематизирован и представлен в виде двух разделов, в которых рассматриваются этапы становления зарубежной и отечественной методической мысли (Основные положения курса изложены автором в учебно-методическом пособии) [3].

Особое внимание на вводном занятии уделяется проблеме периодизации. Для получения объективной оценки современного состояния иноязычного образования магистрантам предлагается рассмотреть периодизацию истории становления отечественной и зарубежной методики как науки с позиций следующих авторов: А.П. Булкина, И.А. Грузинской,

И.С. Крестинского, А.А. Миролюбова, А.Н. Щукина, Н.И. Гез и Г.М. Фроловой. Выбор именно этих ученых является не случайным, так как позволяет обучающимся познакомиться с разными точками зрения.

Например, И.А. Грузинская была убеждена в том, что до создания языкознания как особой научной системы (XIX в.) не могло существовать каких-либо концептуальных теорий относительно преподавания языков, и поэтому она выделила только три периода в истории методов: вербально-схоластический (XVII–XVIII вв.); период реформ (с 70-х гг. XIX столетия до начала XX в.) и период рационализации и научного обоснования методов преподавания (XX век) [4, с. 7]. С такой позицией солидарны Н.И. Гез и Г.М. Фролова. Они также рассматривают историю зарубежной методики преподавания иностранных языков именно с XIX в. и в качестве основных дискуссионных вопросов ими выделяются – грамматика и родной язык учащихся [2, с. 4].

А.А. Миролюбов систематизировал опыт отечественной методики обучения иностранным языкам за период с 1860 г. до 80-х гг. XX столетия. К основным критериям периодизации автор относит: цели и методы обучения, содержание обучения и основные методические положения, достижения в смежных с методикой дисциплинах [6, с. 3].

А.П. Булкин определяет в качестве основного критерия периодизации социокультурный компонент и выделяет четыре этапа:

1) крещение Руси – реформы Петра I; 2) послепетровская эпоха – Октябрьская революция; 3) период СССР;

4) современный этап в развитии России – переход к формированию новой культурной парадигмы, ориентированной на ценности личности [1, с. 16].

А.Н. Щукин выбирает в качестве основного критерия периодизации – общественно-политический и выделяет два периода в развитии отечественной методики: дореволюционный (до 1917 г.) и послереволюционный (после 1917 г.) [8, с. 301]. Изменения в целях и подходах, по мнению автора, зависят от социального заказа общества.

И.С. Крестинский, рассматривая проблему периодизации, был убежден, что необходимо решить вопрос методологических рамок, с помощью которых будут определены критерии анализа [5, с. 138]. Такой подход к анализу критериев периодизаций необходим для более глубокого понимания магистрантами особенностей развития методики обучения ИЯ как самостоятельной науки.

Остановимся более подробно на характеристике каждого раздела. В первом разделе «Основные этапы в истории зарубежной методики обучения иностранным языкам» рассматривается эволюция методов обучения в зарубежной лингводидактике со времен античности до становления коммуникативного метода. Весь материал раздела представлен в следующем хронологическом порядке:

- 1) со времен античности до XVI в.;
- 2) преподавание иностранных языков в XVII в.;
- 3) основные методы преподавания иностранных языков в XVIII – первой половине XIX в.;
- 4) методические поиски педагогов по вопросам преподавания иностранных языков в конце XIX – начале XX в.;

5) методика репродуктивного и рецептивного овладения иностранным языком во второй половине XX в.;

6) коммуникативный метод обучения в 70-80 гг. XX в.

Теория обучения иностранным языкам в историческом аспекте представляет собой богатый материал для ознакомления с определенными методами, подходами и концепциями. На лекционных и семинарских занятиях магистранты анализируют социально-экономические предпосылки возникновения определенного метода, его концепцию и актуальность на современном этапе. В этом разделе предлагается для анализа педагогическая система И. Штурма, методы обучения Р. Эжема, интуитивный метод М. Монтеня, педагогическая концепция Я.А. Коменского и В. Ратке, синтетический, или грамматики-переводной, метод Иоганна Мейдингера и аналитический, или лексико-переводный, метод Джеймса Гамильтона. Так, например, рассматривая педагогическую концепцию Я.А. Коменского относительно преподавания иностранных языков, обучающиеся выделяют дидактические принципы, соблюдение которых является и сегодня необходимым условием при подготовке урока иностранного языка. Следует отметить, что на одно из практических занятий выносятся дискуссионная тема о вкладе гувернеров в развитие методики. Занятие посвящено гувернерству в Западной Европе, а именно методическим приемам обучения и первым пособиям и словарям, подготовленным при непосредственном участии гувернеров. Большое значение уделяется истории возникновения коммуникативного метода обучения. Одним из основных стимулов

для разработки нового метода обучения явилось решение Конгресса лингвистов и экономистов Европы (1972 г.) о необходимости создания метода преподавания, способного решить важную социальную задачу – достижение многоязычия в условиях единого экономического рынка Европы. По мнению российских исследователей Н.И. Гез и Г.М. Фроловой, коммуникативный метод в зарубежной дидактике прошел две стадии своего развития – прагма-функциональный и межкультурный [2, с. 214]. Существуют различные варианты коммуникативного метода обучения в разных странах, обусловленные особенностями обучения иностранному языку и национальными традициями его преподавания. О ситуации с коммуникативным методом в российской лингводидактике магистранты узнают в следующем разделе.

Второй раздел посвящен истории становления отечественной методической мысли. На обсуждение выносятся такие темы:

1) обучение иностранным языкам в Древней Руси и Российском государстве (до XVII в.);

2) вопросы преподавания иностранных языков в России в XVIII – XIX вв.;

3) русские философы и педагоги XIX века о месте иностранного языка в системе школьного образования и его роли в учебном процессе;

4) новые подходы к обучению иностранным языкам в России в конце XIX в.;

5) становление отечественной методики в первые десятилетия Советской власти;

6) послевоенный период развития отечественной методической мысли.

Идеи рецептивно-репродуктивной теории обучения иностранным языкам;

7) роль психологического аспекта в методике обучения иностранным языкам в 60-70 гг. XX в.;

8) теория коммуникативного метода обучения иностранным языкам на примере Липецкой методической школы.

Именно такой выбор тем позволяет проанализировать иерархию целей обучения иностранным языкам в отечественной методике от первых школ Киевской Руси с греческим языком как иностранным, до появления в 80-е гг. XX в. нового направления, получившего определение коммуникативной методики обучения иноязычному общению. Среди актуальных вопросов этого раздела особое место занимают следующие: анализ положения иностранного языка как учебного предмета, ситуация со специальной подготовкой учителей иностранных языков, деятельность методистов секции иностранных языков Педагогического музея, результаты кампании «Иностранные языки в массы», миссия журнала «Иностранные языки в школе». При изучении тем большое внимание уделяется сравнению и сопоставлению зарубежных и отечественных методов обучения соответствующего периода, анализируются социально-экономические предпосылки, дидактические принципы и методические приемы, слабые и сильные стороны методических концепций. Так для последовательного анализа предлагаются прямой метод, смешанные методы и коммуникативный метод обучения. Данный прием позволяет магистрантам осмыслить опыт прошлого и понять перспективы развития отечественной методической мысли.

Среди интерактивных форм проведения учебных занятий предпочтение отдается проблемным лекциям, проектным формам, работе в малых группах, кейс-методу. Изучение каждого раздела курса завершается тестированием, подготовка к которому направлена не только на систематизацию и обобщение материала, формирование терминологического аппарата, но и на выявление определенных проблемных вопросов, которые могут быть рассмотрены дополнительно, поэтому особое внимание уделяется самостоятельной работе магистрантов, в процессе которой предлагается более детально рассмотреть концепции выдающихся зарубежных и отечественных ученых Я.А. Коменского и В. Ратке, М. Берлица и Ф. Гуэна, Г. Палмера и М. Уэста, Л. Блумфилда, Ч. Фриза и Р. Ладо, Н.Г. Недлера и А.И. Томсона, Л.В. Щербы, К.А. Ганшиной, С.Ф. Шатилова, А.А. Миролубова, И.А. Зимней, И.Л. Бим, Е.И. Пассова и др.; обсудить дискуссионные вопросы; подготовить доклад на научно-практическую конференцию или педагогический форум.

Как показал наш опрос, магистранты, завершившие свое обучение, постоянно используют теоретические и практические аспекты дисциплины в своей профессиональной деятельности.

В заключение следует отметить, что такое построение курса позволяет подготовить магистрантов к будущей профессиональной деятельности, сформировать их готовность к участию в разработке и реализации новых приемов, методик, технологий обучения в области иноязычного образования. Следовательно, использование потенциала вариативной части

учебного плана должно в полной мере отвечать тем требованиям, которые предъявляются ФГОС ВО по направлению 44.04.01 – Педагогическое образование к результатам освоения программы магистратуры.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Булкин А.П. Изучение иностранных языков в России (социокультурные аспекты) // Иностранные языки в школе. 1998. № 3. С. 16–20.
2. Гез Н.И., Фролова Г.М. История зарубежной методики преподавания иностранных языков : учеб. пособие для студ. лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений. М., 2008. 256 с.
3. Зайцева И.В. История методики обучения иностранным языкам в отечественной и зарубежной школе : учебно-методич. пособие. Елец, 2016. 110 с.
4. Грузинская И.А. Методика преподавания английского: учеб. пособие. 5-е изд. М., 1947. 223 с.
5. Крестинский И.С. История методов обучения иностранным языкам: методология исследования // Вестник Тверского государственного университета. Серия: Педагогика и психология. 2014. № 2. С. 138–146.
6. Миролюбов А.А. История отечественной методики обучения иностранным языкам. М., 2002. 448 с.
7. Федеральный государственный стандарт высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование [Электронный ресурс]. URL: <http://fgosvo.ru/news/3/553> (дата обращения: 05.06.2016)
8. Шукин А.Н. Теория обучения иностранным языкам. Учеб. пособие для преподавателей и студентов языковых вузов. М., 2012. 336 с.

REFERENCES

1. Bulkin A.P. Izuchenie inostrannykh yazykov v Rossii (sotsiokul'turnye aspekty) [Studying Foreign Languages in Russia (Socio-Cultural Aspects)] // Inostrannye yazyki v shkole. 1998. no. 3. Pp. 16–20.
2. Gez N.I., Frolova G.M. Istoriya zarubezhnoi metodiki prepodavaniya inostrannykh yazykov: ucheb. posobie dlya stud. lingv. un-tov i fak. in. yaz. vyssh. ped. ucheb. zavedenii [The History of Foreign Language Teaching Methodology : Textbook. a Manual for Students. Lingu. Universities and Facts. of Foreign Lang. of Univ.]. M., 2008. 256 p.
3. Zaitseva I.V. Istoriya metodiki obucheniya inostrannym yazykam v otechestvennoi i zarubezhnoi shkole : uchebno-metodicheskoe posobie [History of Methods of Teaching Foreign Languages in Domestic and Foreign Education: a Teaching Manual]. Elec, 2016. 110 p.
4. Gruzinskaya I.A. Metodika prepodavaniya angliiskogo : ucheb. posobie. 5-e izd [Methods of Teaching English: Textbook. 5th Ed]. M., 1947. 223 p.
5. Krestinskii I.S. Istoriya metodov obucheniya inostrannym yazykam: metodologiya issledovaniya [The History of Methods of Teaching Foreign Languages: Research Methodology] // Vestnik Tverskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya: Pedagogika i psikhologiya. 2014. no. 2. Pp. 138–146.
6. Mirolubov A.A. Istoriya otechestvennoi metodiki obucheniya inostrannym yazykam [History of Methods of Teaching Foreign Languages]. M., 2002. 448 p.
7. Federal'nyi gosudarstvennyi standart vysshego obrazovaniya po napravleniyu podgotovki 44.04.01 Pedagogicheskoe obrazovanie [Elektronnyi resurs]. [Federal State Standard of Higher Education in the Direction of Training 44.04.01 Teacher Education [Electronic Source].] URL: <http://fgosvo.ru/news/3/553> (request date 05.06.2016)

8. Shchukin A.N. Teoriya obucheniya inostrannym yazykam. Ucheb. posobie dlya prepodavatelei i studentov yazykovykh vuzov [Theory of Teaching Foreign Languages. Proc. a Handbook for Teachers and Students of Language Universities]. M., 2012. 336 p.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ

Зайцева Ирина Владимировна – кандидат педагогических наук, доцент, доцент кафедры романо-германских языков и перевода Института филологии Елецкого государственного университета им. И.А. Бунина
e-mail: ziv048@mail.ru

INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Zaitseva Irina V. – PhD in Pedagogic Sciences, Associate Professor, Associate Professor at the Department of Romance and Germanic Languages and Translation, Bunin Yelets State University;
e-mail: ziv048@mail.ru

БИБЛИОГРАФИЧЕСКАЯ ССЫЛКА

Зайцева И.В. Вопросы отбора содержания и методов проведения занятий по дисциплине: «История методики обучения иностранным языкам в отечественной и зарубежной школе» // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Педагогика. 2016. № 3. С. 116–122.
DOI: 10.18384/2310-7219-2016-3-116-122

BIBLIOGRAPHIC REFERENCE

I. Zaitseva. The problems of selection of academic content and methods of conducting classes on the “History of methods of teaching foreign languages in russian and foreign schools” subject // Bulletin of Moscow State Regional University. Series: Pedagogics. 2016. no 3. Pp. 116–122.
DOI: 10.18384/2310-7219-2016-3-116-122